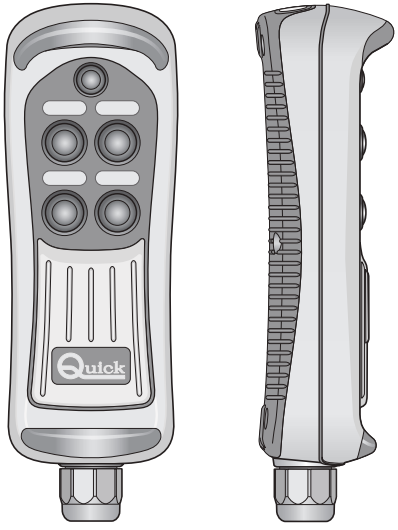
CE REV 005c

Quick®

High Quality Nautical Equipment

MULTIPURPOSE CONTROL PANEL

HRC 1002 C00
HRC 1004 C00
HRC 1006 C00
HRC 1008 C00
HRC 1002 L D00
HRC 1004 L D00
HRC 1006 L D00
HRC 1008 L D00



IT	Manuale d'installazione ed uso	PULSANTIERA MULTIUSO HRC
EN	Installation and use manual	HRC MULTIPURPOSE CONTROL PANEL
FR	Manuel d'intallation et d'emploi	BOITIER DE COMMANDE MUTI-USAGE HRC
DE	Installations- und benutzerhandbuch	MEHRZWECK-FERNBEDIENUNG HRC
ES	Manual de instalación y uso	TABLERO DE PULSADORES MULTIUSO HRC

MULTIPURPOSE CONTROL PANEL

The Quick® multipurpose control panel is an instrument designed for the remote control of various moving systems on board a boat, including mini-crane, gangplank, swimming ladder, anchor hoist.

The control panel with LED torch (HRC1002L, HRC1004L, HRC1006L, HRC1008L models) offers the following advantages:
- SOS flashing function.
- Temporary ON function of the torch.
- Low power absorption.
- Battery save function.
- Universal power supply with protection against polarity inversion.

INSTALLATION

⚠ **BEFORE USING THE INSTRUMENT PLEASE STUDY THIS USER MANUAL. IN CASE OF ANY DOUBT PLEASE CONTACT THE RETAILER OR QUICK® CUSTOMER SERVICE.**

☞ In case of discordance or errors in translation between the translated version and the original text in the Italian language, reference will be made to the Italian or English text.

☞ This device was designed and constructed for use on recreational crafts.
Other forms of use are not permitted without written authorization from the company Quick®.

The control was designed for the purposes described in this user manual. The company Quick® does not accept any responsibility for direct or indirect damage caused by the improper use of the device, by incorrect installation, or for any errors in this user manual.

⚠ **WARNING:** the electrical appliance controlled by the control panel must be provided with safety systems to prevent damage to persons, things, or the environment that might result from the defective operation of the control panel.

THE OPENING OF THE INSTRUMENT BY UNAUTHORIZED PERSONNEL MAKES THE WARRANTY VOID.

THE PACKAGE CONTAINS: control panel - support - socket - socket seal and cover - screws - drilling template - personalised adhesives (only in certain models) - Installation and user manual (with drilling template to page 45).

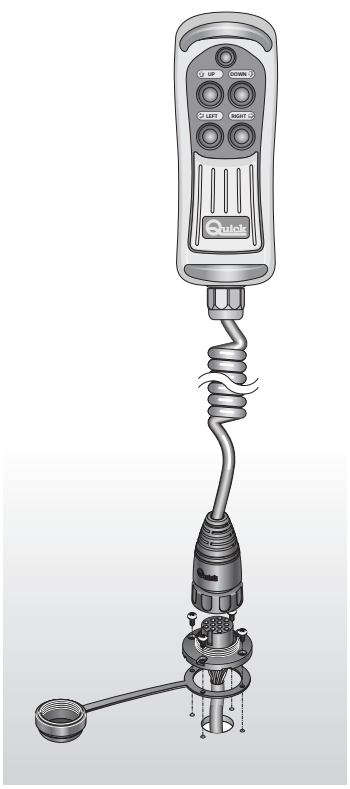
FITTING THE SOCKET

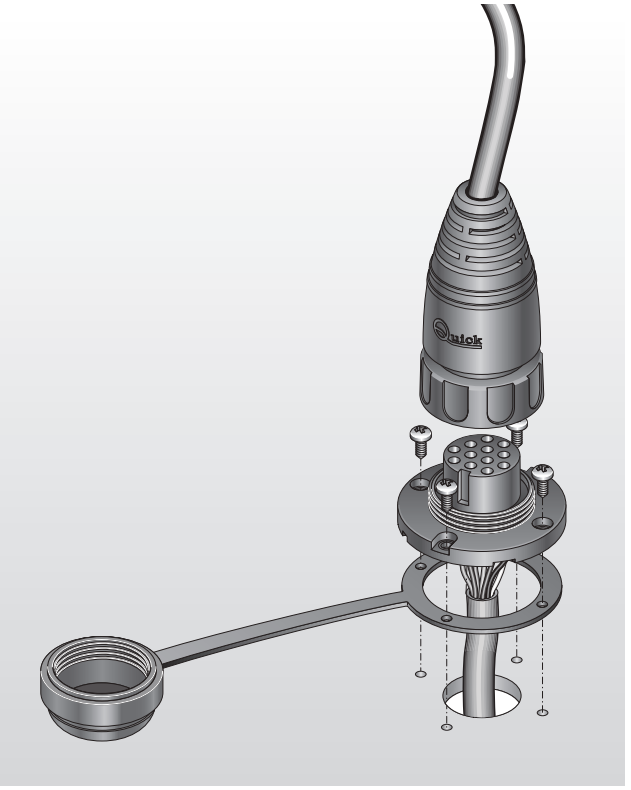
A typical installation procedure is described below.
It is not possible to define a single procedure that is applicable in every situation.
Adapt the procedure described here to your own requirements.
Identify the most appropriate position for the socket seating on the basis of the following criteria:

- The socket must be positioned so that it can easily be reached by the operator.
- Choose a clean, smooth, flat location.
- Rear access is required for installation and maintenance.
- There must be sufficient space behind the chosen position for the passage of the socket cable.
- The back of the socket must not be exposed to contact with water or humidity.
- Take particular attention when drilling the panels or parts of the boat. The holes must not weaken or cause the breakage of structural elements of the boat.

After choosing where to position the instrument, proceed as follows:

- Position the drilling template (provided) on the surface where the socket will be installed.
- Mark the centre of each hole.
- Create the hole for the passage of the socket cable with a milling cutter.
- Remove the template and any splinters around the hole.
- Fit the seal to the socket base.
- Put the cable through the hole created.
- Fix the socket in position with the 4 screws provided.
- Before making the electrical connections ensure that the electrical supply is not connected.
- For the connection of the electrical wires refer to the wire colouring as in fig. 1.
- Insert a 200mA fast-acting fuse on the line of the torch supply ⊕ (if present).
- Before switching on the power to the control, check that all the electrical connections are correct.

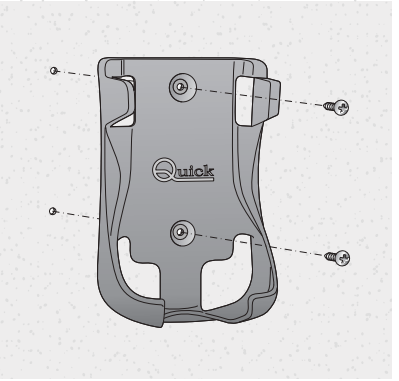




INSTALLING THE SUPPORT

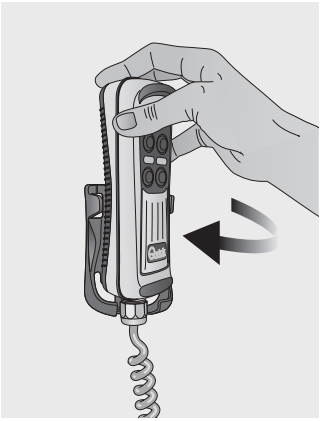
The standard installation procedure is described below. Unfortunately we cannot describe a procedure applicable to all the situations.
Adapt this procedure to satisfy your own individual requirements.
Find the spot most suitable for the support based on the following criteria:

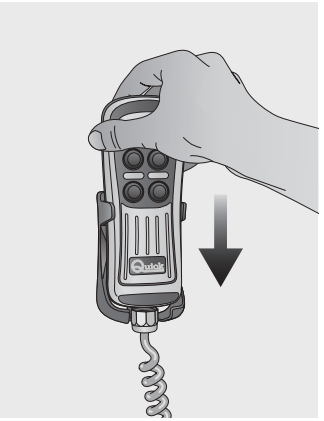
- The support must be positioned so that it can easily be reached by the operator.
- Choose a clean, smooth, flat location.
- Check that the back of the panel into which the screws of the support will be inserted is free from passing cables, tubes, etc.
- Take particular attention when screwing into the panels or parts of the boat.
  The screws must not weaken or cause the breakage of structural elements of the boat.
- Place the support onto the chosen surface.
- Fix the support with the 2 screws provided.

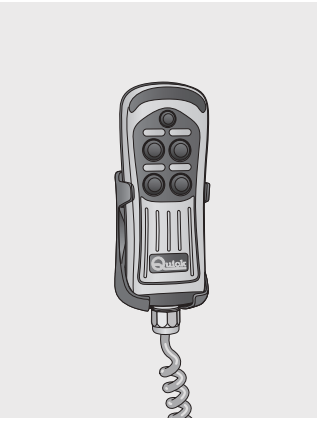


INSERTING THE CONTROL PANEL INTO THE SUPPORT

To insert the control panel into the support, follow the instructions in the illustrated sequence:



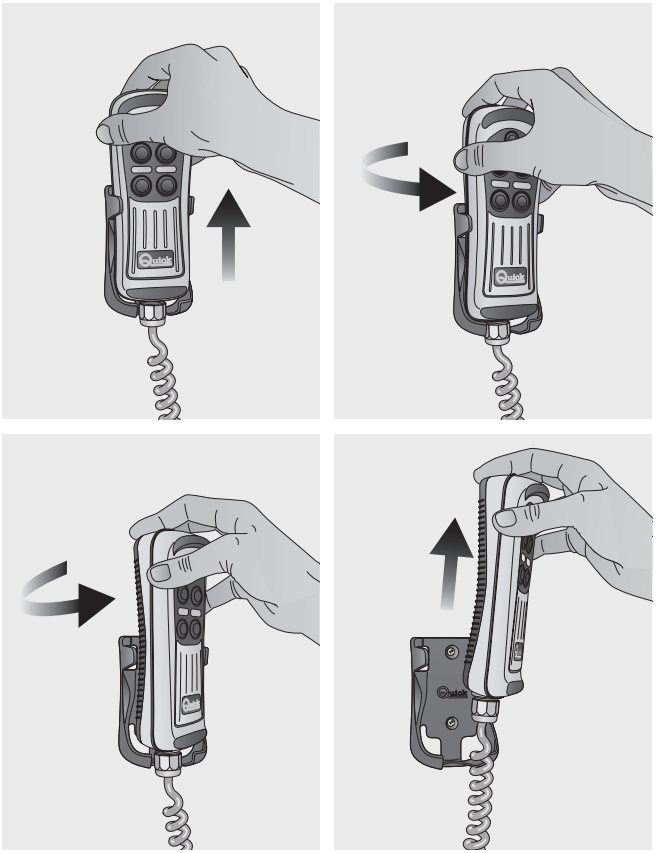




Insert the control panel slightly rotated into the support and continue the rotation until the control panel is parallel with the support.
Push the control panel down until it is fully inserted into the support.

EXTRACTING THE CONTROL PANEL FROM THE SUPPORT

To extract the control panel from the support, follow the instructions in the illustrated sequence:



Slide the control panel from its support by raising it a few centimetres, rotate in either direction and then extract it from the support by raising it.

PERSONALIZING THE CONTROL PANEL

In some HRC models the symbols on the individual keys can be changed by applying the stickers provided. The procedure for personalizing the control panel is as follows:

- Clean the relevant surfaces with a soft cloth dampened with water (fig. 1).
- Choose a sticker for application to the surface cleaned previously.
- Centre the sticker on the surface without applying pressure and then press it down on the surface for 5 seconds.



⚠ **WARNING:** the application of adhesives is not recommended if the temperature of the surface of the control panel is below 10°C.

CONNECTING THE CONTROL PANEL TO THE SOCKET

Connecting

After installing the socket as described above, proceed as follows:

- Rotate the ring-nut of the protective cover anticlockwise until screw off and remove.
- Insert the instrument plug into the relevant socket, taking care that the position of insertion is correct.
- Turn the plug locking ring-nut clockwise until fully closed.

Disconnecting

- Turn the plug locking ring-nut anticlockwise until fully open and remove.
- Cover the socket with the cover provided and turn the ring-nut clockwise until it is fully tightened.

⚠ **WARNING:** always ensure that the socket is closed with the cover provided when the instrument is disconnected.

WIRING DIAGRAM

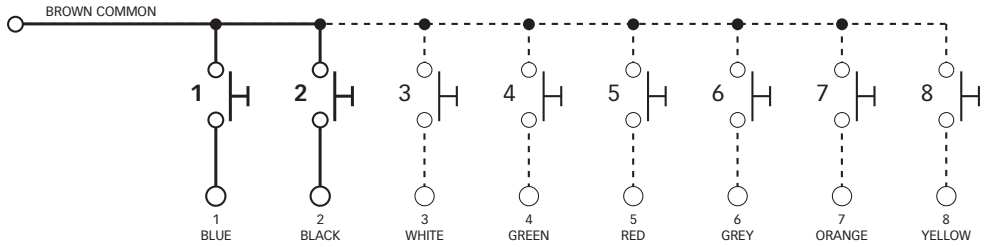
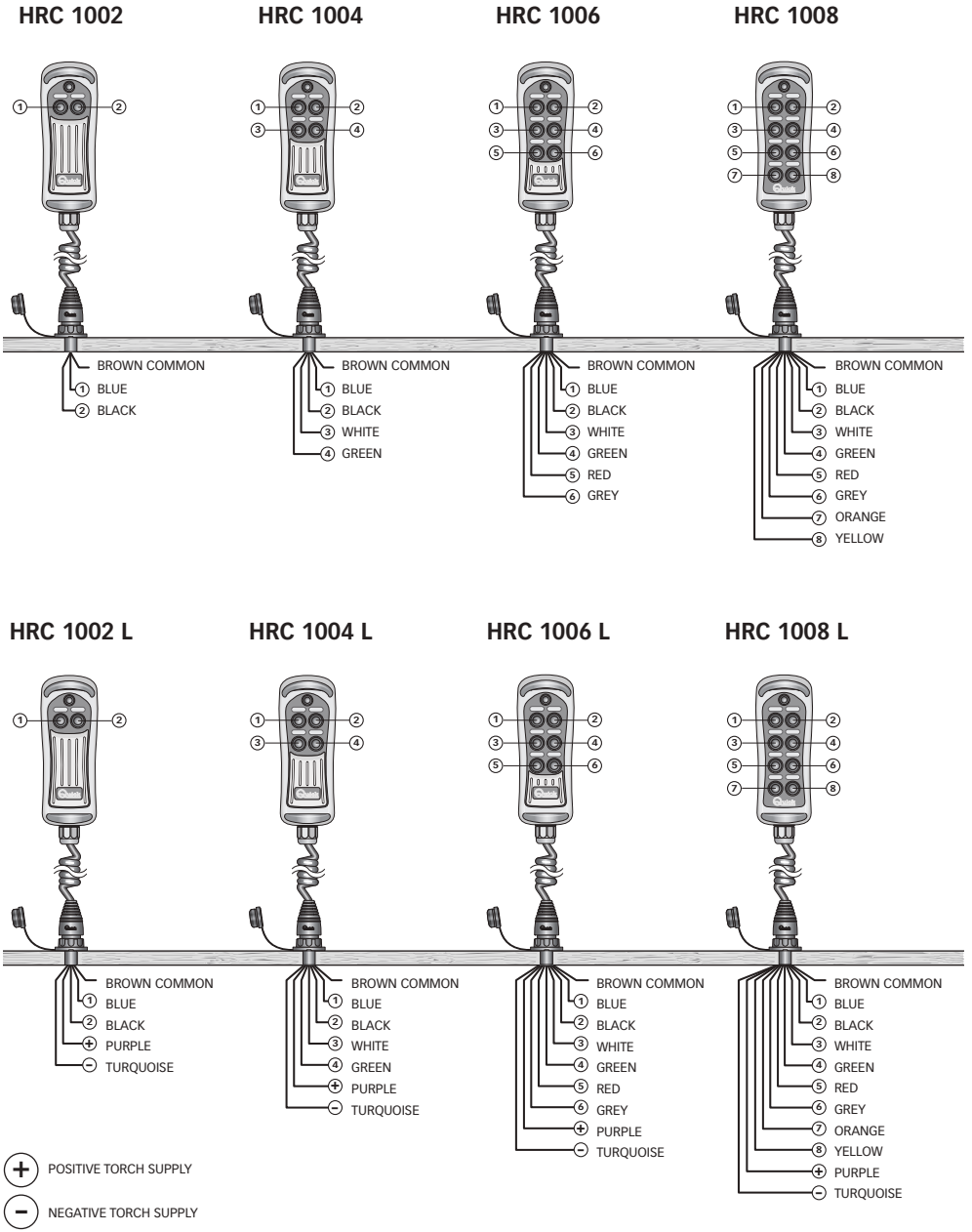
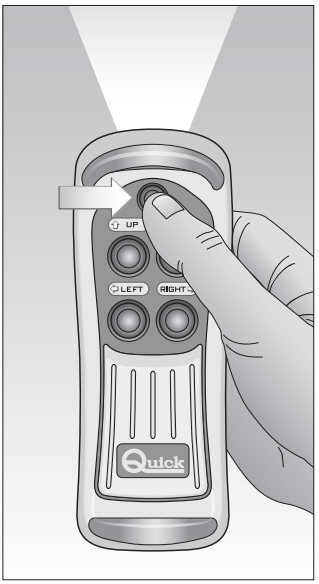


FIG.2


HRC 1002
HRC 1004
HRC 1006
HRC 1008
BROWN COMMON
BLUE
BLACK
WHITE
GREEN
RED
GREY
ORANGE
YELLOW
HRC 1002 L
HRC 1004 L
HRC 1006 L
HRC 1008 L
PURPLE
TURQUOISE
POSITIVE TORCH SUPPLY
NEGATIVE TORCH SUPPLY

SWITCHING THE TORCH ON AND OFF
HRC 1002 L - HRC 1004 L - HRC 1006 L - HRC 1008 L

FIG.3



The torch is switched on and off by pressing and releasing the button at the top with the light symbol, see fig. 3.
When the instrument is first switched on the torch is always off, even if previously disconnected from the supply with the torch on.

SOS FLASHING FUNCTION

In this function the torch LEDs flash to send out a Morse code "SOS" message.

ACTIVATION OF THE "SOS FLASHING" FUNCTION
• With the LED torch on or off press and hold the push-button with the light simbol for more than 5 seconds. The LED torch will display the signal as a Morse code "SOS" message indefinitely.

EXITING THE "SOS FLASHING" FUNCTION
• In order to exit the "SOS" function press and hold the push-button with the light simbol for more than 5 seconds. After that the LED torch will turn off.
• Alternatively cut off supply to the control panel.

TEMPORARY "ON" FUNCTION

This function is used to turn on the LED torch as long as the button with the light simbol is pressed.

ACTIVATION OF THE TEMPORARY "ON" FUNCTION
Cut off supply to the control panel. Press and hold the push-button with the light simbol. Insert the plug back into the socket in order to reconnect the control panel to the power supply. The LED torch turns on only when the push-button with the light simbol is pressed, and turns off once this push-button is released.

EXITING THE TEMPORARY "ON" FUNCTION
The LED torch can be used normally again after you disconnect and then reconnect the control panel from its power supply by disconnecting and then inserting again the plug into the socket.

BATTERY SAVE FUNCTION

If after using the LED torch you leave it accidentally ON, it will automatically turn off after about 1 hour of operation and in that way the battery is protected (this does not apply to the SOS flashing and temporary ON functions).

⚠ **WARNING:** models HRC 1002, HRC 1004, HRC 1006, HRC 1008 have the button with the light symbol even though they are not equipped with a torch.

MAINTENANCE

The control panel does not require any particular maintenance. To assure top performance, check the cables and electrical connections once a year.
Clean the instrument with a soft rag dampened in water. Do not use chemicals or harsh products to clean the chain counter.

TECHNICAL DATA

MODELS	HRC 1002 HRC 1002L	HRC 1004 HRC 1004L	HRC 1006 HRC 1006L	HRC 1008 HRC 1008L
ELECTRICAL CHARACTERISTICS				
Number of push-buttons	2	4	6	8
Current capacity of contacts (1)	4 A			
Torch supply voltage (2)	9 ÷ 32 Vdc			
Torch power absorption (2)	85 mA Max			
AMBIENT CHARACTERISTICS				
Operating temperature	from -15°C to +70°C			
Protection rating (3)	IP 67			
CASE				
Dimensions (W x H x D)	62,2 x 185 x 49,4 mm			
GENERAL CHARACTERISTICS				
Maximum cable extension	4,2 m			
EMC class	EN 55022/B			

(1) On resistive load at 30 Vdc.
(2) Only on models HRC 1002 L - HRC 1004 L - HRC 1006 L - HRC 1008 L.
(3) With the plug correctly inserted into the socket. Excluding the area of the socket where the exit cable is fixed (IP 00).

QUICK® RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE EQUIPMENT AND THE CONTENTS OF THIS MANUAL WITHOUT PRIOR NOTICE.

FIG.2

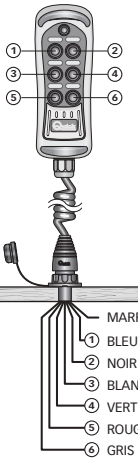
HRC 1002



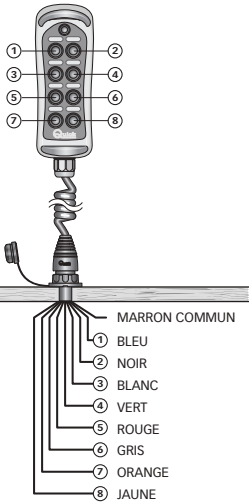
HRC 1004



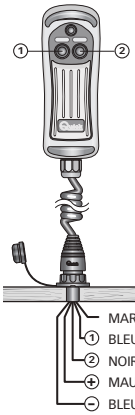
HRC 1006



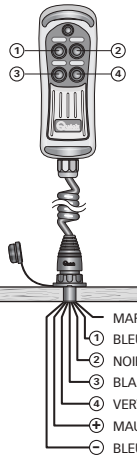
HRC 1008



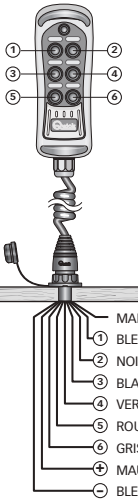
HRC 1002 L



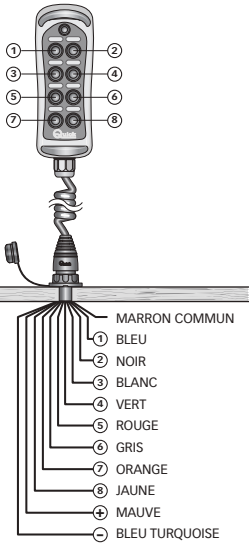
HRC 1004 L



HRC 1006 L



HRC 1008 L



+ POSITIF ALIMENTATION TORCHE

− NÉGATIF ALIMENTATION TORCHE

TABLERO DE PULSADORES MULTIUSO

El tablero de pulsadores Quick® es un instrumento proyectado para comandar de lejos varios sistemas móviles a borde de la embarcación como las grúas, las pasarelas móviles, gradas-baño, molinetes.

El tablero de pulsadores equipado con una linterna de LEDS (modelos HRC1002L, HRC1004L, HRC1006L, HRC1008L) presenta las siguientes ventajas:

- Función parpadeo SOS.
- Función ON momentáneo de la linterna.
- Baja absorción.
- Función protección de batería.
- Alimentación universal con protección contra la inversión de polaridad.

INSTALACIÓN

⚠ **PRIMERO DE UTILIZAR EL INSTRUMENTO, LEER CON ATENCIÓN EL PRESENTE MANUAL DEL USUARIO. EN CASO DE DUDAS CONTACTAR EL REVENDEDOR O EL SERVICIO DE CLIENTES QUICK®.**

☞ En caso de discordancias o eventuales errores entre el texto traducido y el texto original en italiano, remitirse al texto en italiano o en inglés.

☞ Este dispositivo ha sido diseñado y realizado para ser utilizado en embarcaciones de recreo.
No se permite ningún uso diferente sin autorización escrita por parte de la sociedad Quick®.

El tablero de pulsadores ha sido proyectado para las funciones descritas en este manual del usuario. La sociedad Quick® no se asume ninguna responsabilidad por daños directos o indirectos causados por un uso impropio del aparato, por una equivocada instalación o por posibles errores presentes en este manual.

⚠ **ATENCIÓN:** el usuario eléctrico, comandado del tablero de pulsadores, tiene que ser dotado de sistemas de seguridad para poder impedir daños a las personas, a las cosas o al ambiente que puedan generarse de un defecto de funcionamiento del tablero de pulsadores.

LA ABERTURA DEL INSTRUMENTO POR PARTE DE PERSONAL NO AUTORIZADO HACE DECAER LA GARANTÍA.

LA CONFECCIÓN CONTIENE: tablero de pulsadores - soporte - toma - guarnición y tapa toma - tornillos - plantilla - adhesivos personalizados (solamente en algunos modelos) - manual de instalación y uso (con plantilla de taladrado en la pág.45).

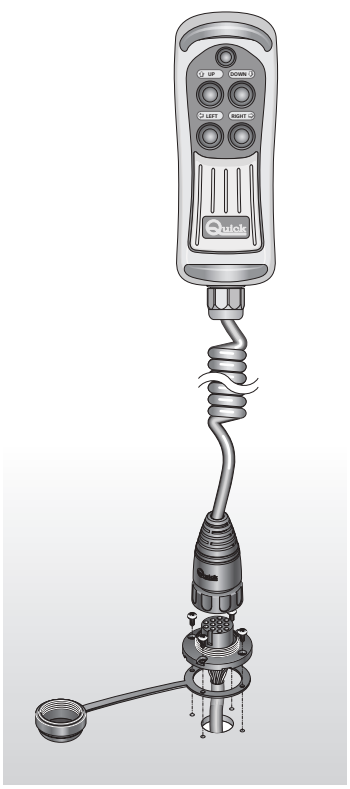
INSTALACIÓN DE LA TOMA

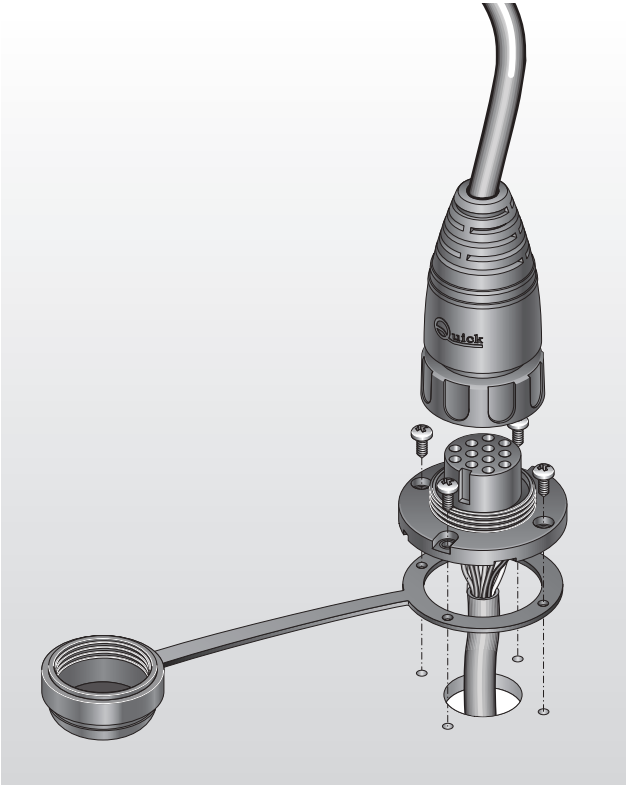
En seguida será descrito un procedimiento de instalación tìpico. No es posible describir un procedimiento que se pueda aplicar a todas las situaciones. Adaptar éste procedimiento para satisfacer los propios requisitos.
Escoger la posición más apta donde alojar la toma siguiendo estos criterios:

- La toma tiene que ser instalada en modo que sea fácilmente alcanzable para el usuario
- Escoger una posición que sea limpia, lisa y plana.
- Tiene que ser presente un acceso atrás del plano de donde se fija la toma, para la instalación y la manutención.
- Tiene que haber espacio suficiente atrás de la posición escogida para el pasaje del cable de la toma.
- La parte posterior de la toma tiene que ser protegida contra el contacto con el agua o humedad.
- Poner particular atención cuando se hacen los agujeros en los paneles o sobre partes de la embarcación. Estos agujeros no tienen que debilitar o causar daños a la estructura de la embarcación.

Después de haber escogido donde posicionar el instrumento, proceder como se muestra a continuación:

- Posicionar la plantilla (suministrada con el instrumento) sobre la superficie donde será instalada la toma.
- Marcar el centro de cada agujero.
- Hacer los agujeros para el pasaje del cable de la toma con una fresa.
- Quitar la plantilla y eventuales babas presentes en los agujeros.
- Meter la guarnición en la base de la toma.
- Introducir el cable en el agujero hecho.
- Fijar la toma atornillando los 4 tornillos que son dotados con el instrumento.
- Primero de proceder con las conexiones eléctricas asegurarse que la alimentación non esté presente.
- Para las conexiones eléctricas de los cables, referirse a los colores de los cables en Fig. 2.
- Introducir un fusible rápido de 200mA en la línea del dispositivo de alimentación de la linterna ⊕ (si presente).
- Alimentar el tablero de pulsadores solo después de haber verificado la exactitud de todas las conexiones eléctricas.

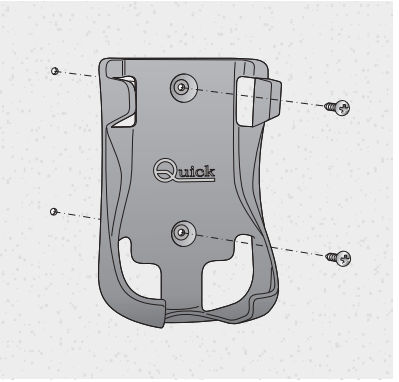




INSTALACIÓN DEL SOPORTE

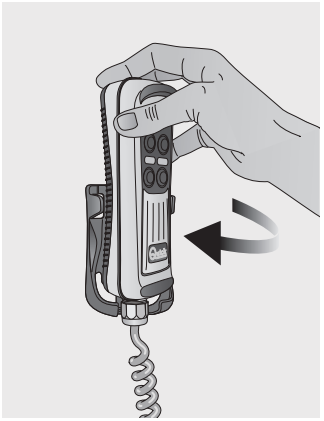
En seguida será descrito un procedimiento de instalación tìpico. No es posible describir un procedimiento que se pueda aplicar a todas las situaciones. Adaptar éste procedimiento para satisfacer los propios requisitos.
Escoger la posición más apta donde alojar el soporte siguiendo estos criterios:

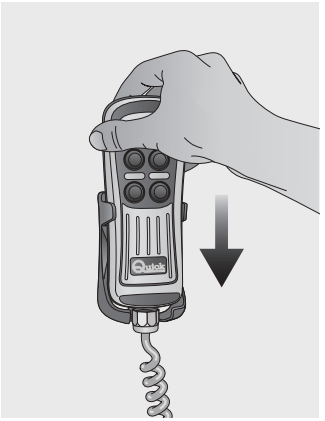
- El soporte tiene que ser posicionado en modo que el usuario lo pueda alcanzar con comodidad.
- Escoger una posición que sea limpia, lisa y plana.
- Asegurarse que la parte posterior del panel donde se atornillarán los tornillos del soporte esté libre del pasaje de cables, tubos, ecc.
- Poner mucha atención cuando se atornillan los tornillos sobre el panel o sobre partes de la embarcación.
  Los tornillos no tienen que debilitar o causar rupturas a la estructura de la embarcación.
- Apoyar el soporte sobre la superficie escogida.
- Fijar el soporte atornillando los dos tornillos en dotación.

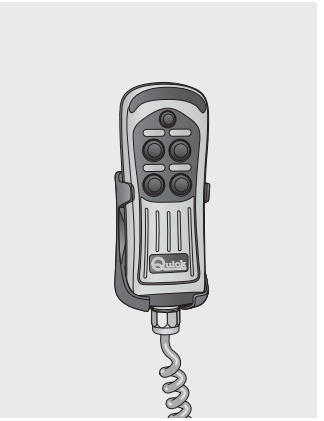


INTRODUCCIÓN DEL TABLERO DE PULSADORES EN EL SOPORTE

Para introducir el tablero de pulsadores en el soporte seguir las indicaciones presentes en la secuencia ilustrada:



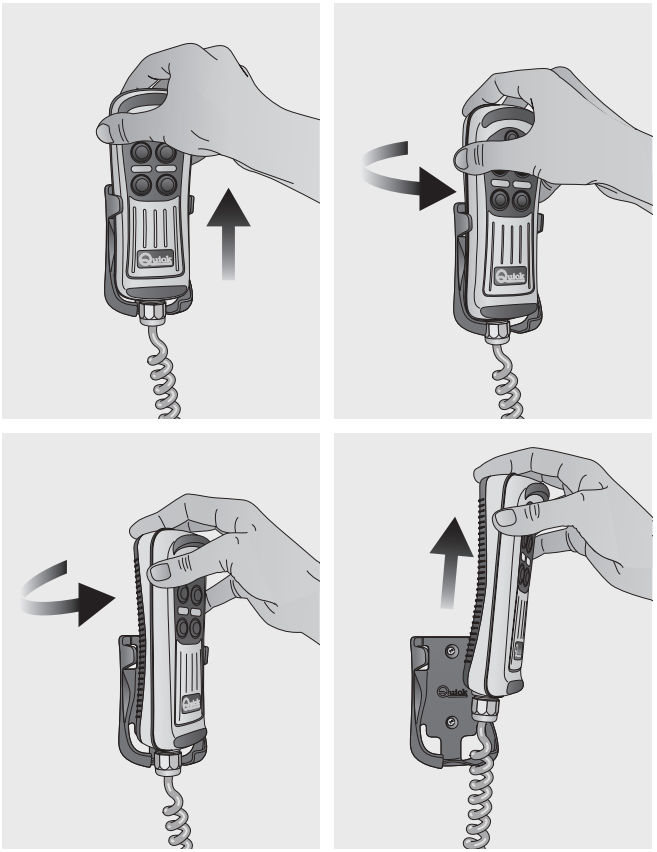




Introducir el tablero de pulsadores volteado como en la figura, dentro del soporte, completar la rotación hasta que el tablero de pulsadores no estarà paralelo al soporte.
Empujar el tablero de pulsadores hasta abajo hasta que no sea introducido completamente en el soporte.

EXTRACCIÓN DEL TABLERO DE PULSADORES DEL SOPORTE

Para extraer el tablero de pulsadores del soporte, seguir las indicaciones presentes en la secuencia ilustrada:



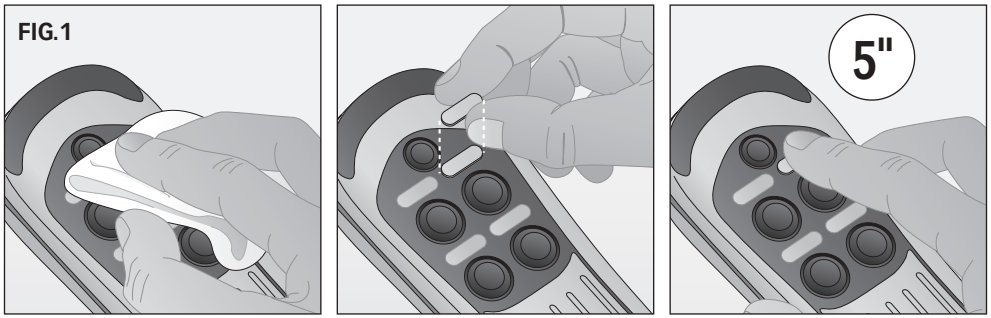
Quitar el tablero de pulsadores de su suporte alzandolo de cualquier centímetro, voltearlo o en un senso o en el otro; extraer el tablero de pulsadores del suporte alzandolo.

PERSONALIZACIÓN DEL TABLERO DE PULSADORES

En algunos modelos de HRC, la simbología asociada a cada uno de los pulsadores puede ser variada gracias a los adhesivos en dotación. En seguida se describe el procedimiento para la personalización del tablero de pulsadores:

- Limpiar las superficies (fig. 1) con un trapo suave umedo (de agua).
- Escoger el adhesivo para posicionarlo sobre la superficie limpiada primero.
- Centrar el adhesivo sobre la superficie sin hacer presión. Cuando estè en el centro, encolar el adhesivo sobre la superficie haciendo presión por 5 segundos.

FIG.1



⚠ **ATENCIÓN**: la aplicación del adhesivo no se aconseja si la temperatura de la superficie del tablero de pulsadores es inferior de 10°C.

CONEXIÓN DEL TABLERO DE PULSADORES EN LA TOMA

Conexión del instrumento

Después de haber instalado la toma como descrito primero, proseguir como se describe en seguida:

- Girar la virola de la tapa de protección en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta desenroscarla por completo y extraerla.
- Introducir el enchufe del instrumento en su toma haciendo atención al sentido de introducción.
- Hacer girar el anillo del enchufe en el sentido de las manecillas del reloj hasta cerrarla completamente.

Desconexión del instrumento

- Hacer girar el anillo del enchufe en el sentido contrario de las manecillas del reloj hasta destornillarlo completamente y extraerlo.
- Cubrir la toma con la tapa correspondiente, girando la virola en el sentido de las agujas del reloj y apretarla completamente.

⚠ **ATENCIÓN:** asegurarse de cubrir la toma con la tapa específica, cuando la clavija está desconectada.

ESQUEMA ELÉCTRICO

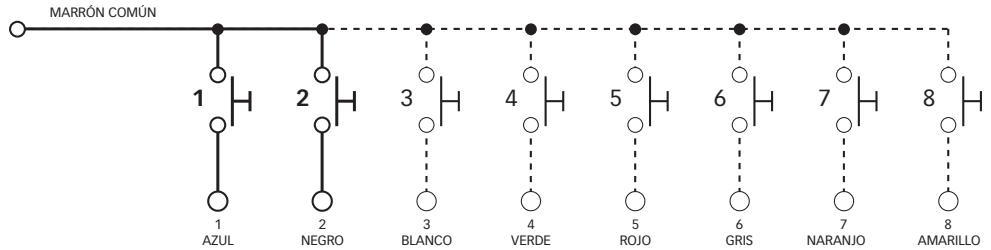
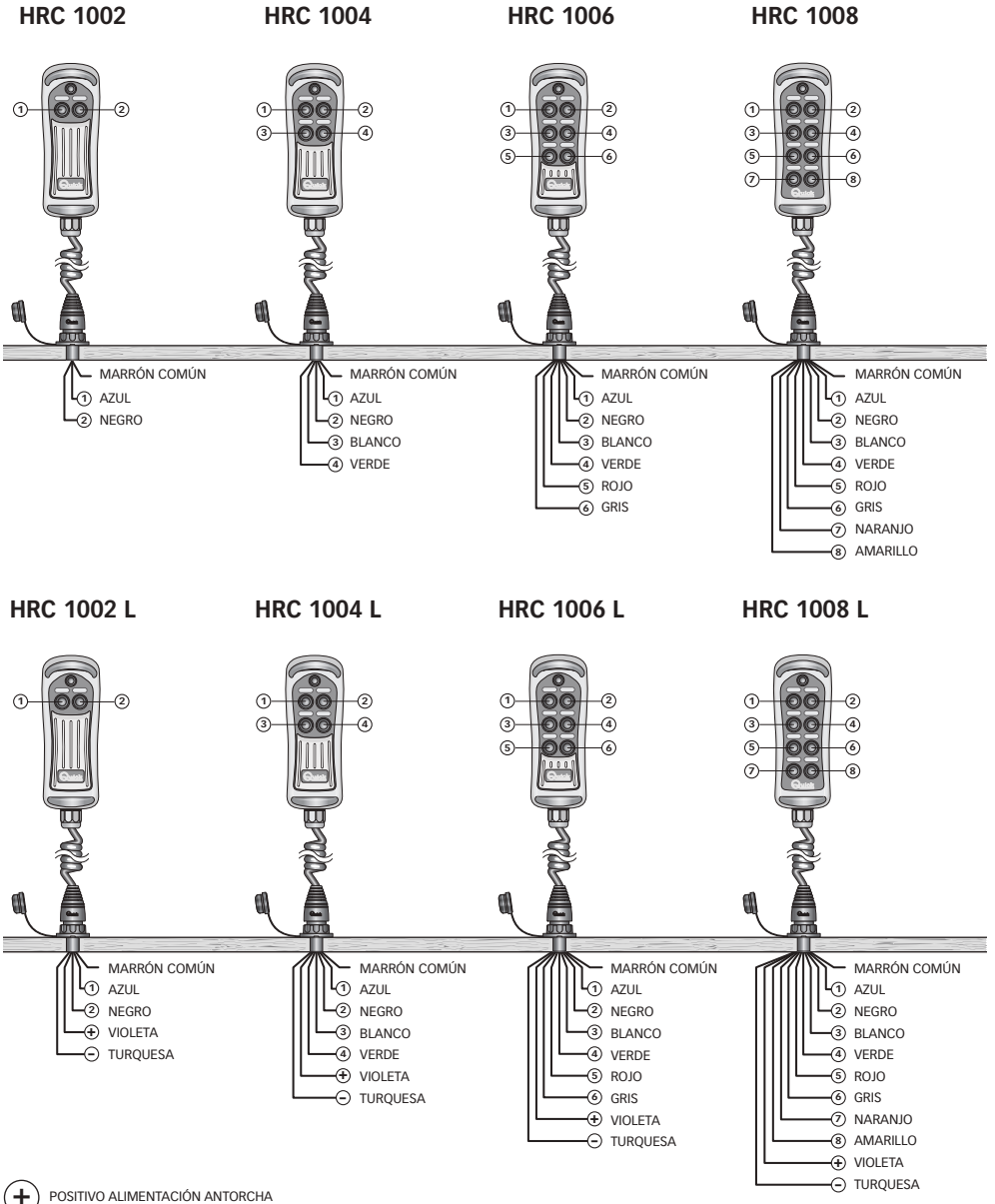
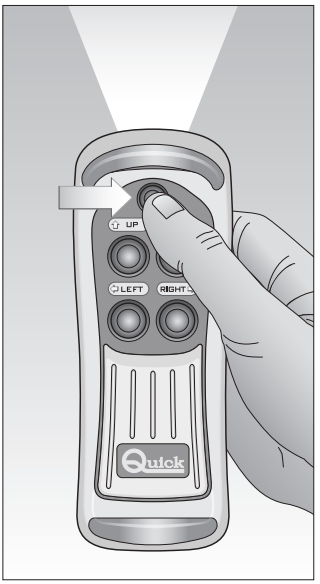


FIG.2


HRC 1002
HRC 1004
HRC 1006
HRC 1008
MARRÓN COMÚN
AZUL
NEGRO
BLANCO
VERDE
ROJO
GRIS
NARANJO
AMARILLO
HRC 1002 L
HRC 1004 L
HRC 1006 L
HRC 1008 L
VIOLETA
TURQUESA
POSITIVO ALIMENTACIÓN ANTORCHA
NEGATIVO ALIMENTACIÓN ANTORCHA

PRENDER Y APAGAR LA ANTORCHA
HRC 1002 L - HRC 1004 L - HRC 1006 L - HRC 1008 L

FIG.3



Para prender y apagar la antorcha se tiene que pulsar y dejar de pulsar el pulsador que está en
la parte superior con el símbolo de la luz, ver fig. 3.
Cuando se prende el instrumento la antorcha queda siempre apagada, aunque si primero el instrumento se ha desconectado con la antorcha prendida.

FUNCIÓN PARPADEO SOS

Esta función permite que la linterna visualice, mediante la parpadeo de los LEDS, el mensaje "SOS" en código Morse.

ENTRADA EN LA FUNCIÓN "PARPADEO SOS"
• Con la linterna LEDS encendida o apagada accionar y mantener accionado el pulsador con el símbolo luz durante un tiempo superior a los 5s. La linterna LEDS visualizará la señal en código Morse del mensaje "SOS" durante un tiempo indeterminado.

SALIDA DE LA FUNCIÓN "PARPADEO SOS"
• Para salir de la función "SOS" accionar y mantener accionado el pulsador con el símbolo luz durante un tiempo superior a los 5s. Una vez transcurrido dicho tiempo, la linterna LEDS se apagará.
• Como alternativa desconectar el tablero de pulsadores de la alimentación.

FUNCIÓN "ON" MOMENTÁNEO

Esta función permite encender la linterna LEDS solo durante el accionamiento del pulsador con el símbolo luz.

ENTRADA EN LA FUNCIÓN "ON" MOMENTÁNEO
Desconectar el tablero de pulsadores de la alimentación. Manteniendo accionado el pulsador con el símbolo luz, conectar nuevamente el tablero de pulsadores a la alimentación reconectando la clavija a la toma. La linterna LEDS se encenderá solamente cuando se accione el botón con el símbolo luz y se apagará cuando este último se suelte.

SALIDA DE LA FUNCIÓN "ON" MOMENTÁNEO
Para volver a las funciones normales de la linterna LEDS solo se debe desconectar y conectar nuevamente el tablero de pulsadores a la alimentación, desconectando y volviendo a conectar la clavija a la toma.

FUNCIÓN PROTECCIÓN DE BATERÍA

Si la linterna LEDS, una vez terminado su uso, se dejara encendida, después alrededor de una hora de funcionamiento se apagará de modo automático, permitiendo proteger la batería (excepto para la función parpadeo SOS y función ON momentáneo).

⚠ **ATENCIÓN:** En los modelos HRC 1002, HRC 1004, HRC 1006, HRC 1008 está presente el pulsador con el símbolo de la luz aunque si no son dotados de la antorcha.

MANTENIMIENTO

El instrumento no pide un particular mantenimiento. Para asegurar el buen funcionamiento del aparato verificar, una vez al año, los cables y las conexiones electricas.
Limpiar el instrumento con un trapo suave humedecido en agua. No utilizar productos quimicos o que causen abrasiones para limpiar el instrumento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

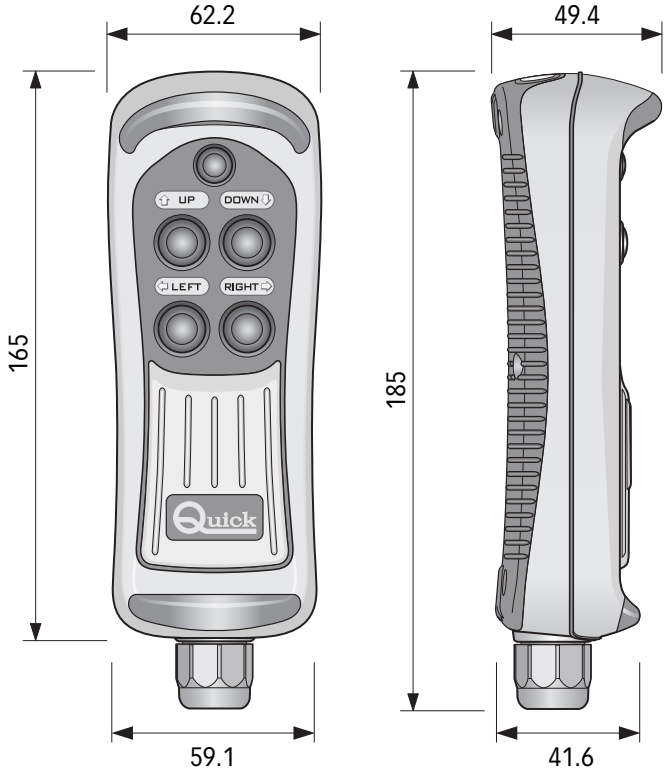
MODELOS	HRC 1002 HRC 1002L	HRC 1004 HRC 1004L	HRC 1006 HRC 1006L	HRC 1008 HRC 1008L
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS				
Número de pulsadores	2	4	6	8
Máxima corriente de los contactos (1)	4 A			
Tensión de alimentación antorcha (2)	9 ÷ 32 Vdc			
Absorción antorcha (2)	85 mA Max			
CARACTERÍSTICAS AMBIENTALES				
Temperatura de trabajo	de -15°C a +70°C			
Grado de protección (3)	IP 67			
CONTENEDOR				
Dimensiones (L x A x P)	62,2 x 185 x 49,4 mm			
GENERALES				
Máxima extensión	4,2 m			
Clase EMC	EN 55022/B			

(1) Con carga resistiva a 30 Vdc.
(2) Sólo modelos HRC 1002 L - HRC 1004 L - HRC 1006 L - HRC 1008 L.
(3) Con el enchufe correctamente introducido el la toma. Excluida la zona de la toma donde está saldado el cable de salida (IP 00).

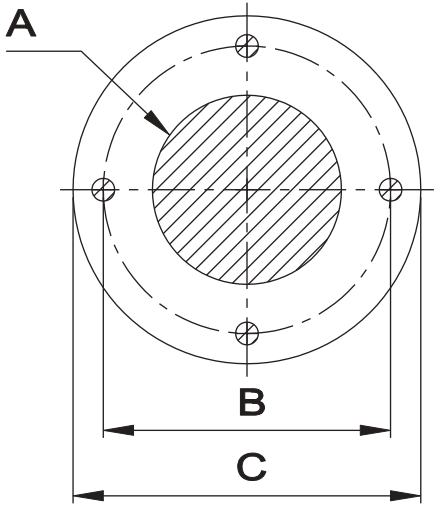
QUICK® SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR MODIFICACIONES EN LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL APARATO Y EN EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL SIN OBLIGACIÓN DE AVISAR PREVIAMENTE.

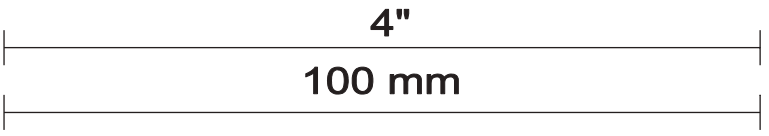
HRC / L DIMENSIONI (mm)
DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONES

HRC 1002 C00 / L D00
HRC 1004 C00 / L D00
HRC 1006 C00 / L D00
HRC 1008 C00 / L D00



SOCKET FOR HRC





	A	B	C
mm	ø25	ø38	ø46
inch	Ø1"	1" 1/2	1" 13/16

Name
DRILLING TEMPLATE

Rev. 1 2 3 4

Scale 1:1

Drawing units **mm/inch**

Model
SOCKET FOR HRC

Size
A5

File

Date 28/11/05

Quick®
Nautical Equipment

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A
48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047
www.quickitaly.com quick@quickitaly.com